

R_9

è un sistema di librerie modulari dal design minimale adatto a creare layout estremamente personalizzabili, capace di svilupparsi anche lungo una traiettoria curva, emulando così le forme organiche.

Is a modular shelving with a minimalist design that allows for the creation of personalized layouts that can also take on a curved form, resembling organic forms.

Est un système de bibliothèque modulaire au design minimaliste qui permet de créer des aménagements hautement personnalisables, capables de se développer selon une trajectoire courbe, imitant ainsi les formes organiques.

Es un sistema de estanterías modulares de diseño minimalista apto para crear distribuciones altamente personalizables, que además pueden desarrollarse siguiendo una trayectoria curva, emulando así formas orgánicas.

01

Libreria | Library | Librairie | Librería

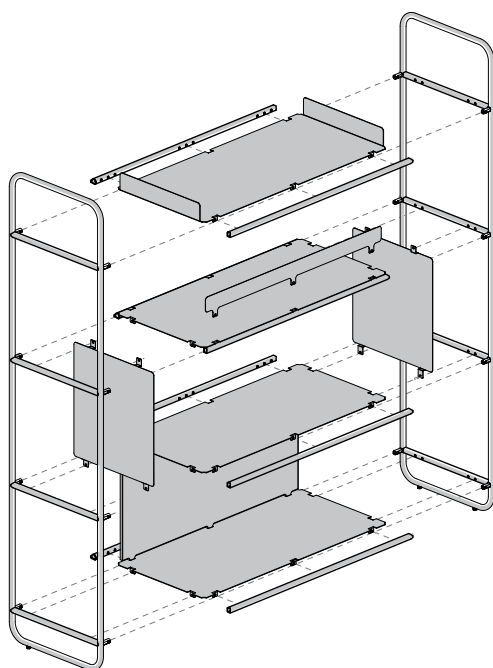
La struttura portante è composta da spalle e traversi realizzati con tubolari di acciaio del diametro Ø18 mm, verniciati a polveri epossidiche. L'unione di questi componenti avviene tramite una giunzione di plastica preventivamente avvitata sulla spalla e che, a fine montaggio, risulterà invisibile perché interna ai traversini. I ripiani sono realizzati in lamiera di acciaio sp. 1,5 mm e poggiano direttamente sui traversini. Il loro bloccaggio è garantito da viti metriche direttamente avvitate sui traversini (A). I ripiani condividono i loro punti di fissaggio con elementi verticali quali fianchi, schiene e alzatine, realizzati in lamiera di acciaio dello spessore di 0,7 mm. Lo spessore ridotto di schiene e alzatine permette a questi due componenti di adattarsi facilmente alle curve (interne ed esterne) della libreria. Eventuali fessure sono colmate da un apposito tassello metallico (B), verniciato in tinta, o in MBS nelle colorazioni bianco, nero o traslucido, che rifinisce l'intera struttura. Come per le spalle, tutti i componenti sono verniciati a polveri epossidiche.

The supporting structure consists of sides and crosspieces made of Ø18 mm epoxy powder-coated steel tubes. These components are connected using a plastic joint that is screwed onto the side and will be hidden inside the crosspieces once assembled. The shelves are made of 1,5 mm thick steel sheet and rest directly on the crosspieces. Their stability is ensured by metric screws that are screwed directly into the crosspieces (A). The shelves share their fixing points with vertical elements such as sides, backs and splashbacks, which are made of 0,7 mm thick steel sheet. The reduced thickness of the backs and splashbacks allows them to easily adapt to the curves of the bookcase. Any gaps are filled by a special metal dowel, painted in the same color or MBS in white, black or translucent colours, which completes the entire structure (B). All components, including the sides, are epoxy powder-coated.

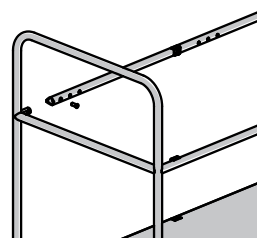
La structure porteuse est composée de cadres et de traverses en tubes d'acier de Ø18 mm de diamètre, revêtus de poudre époxy. Ces éléments sont assemblés au moyen d'un joint en plastique préalablement vissé sur le cadre, qui sera invisible à la fin du montage car il se trouve à l'intérieur des traverses.

Les étagères sont en tôle d'acier de 1,5 mm d'épaisseur et reposent directement sur les traverses. Leur verrouillage est assuré par des vis métriques directement vissées sur les traverses (A). Les étagères partagent leurs points de fixation avec les éléments verticaux tels que les côtés, les fonds et les dossierets, qui sont en tôle d'acier de 0,7 mm d'épaisseur. L'épaisseur réduite des dossiers et des dossierets permet à ces deux éléments de s'adapter facilement aux courbes (internes et externes) de la bibliothèque. Les éventuels interstices sont comblés par une cheville métallique spéciale, peinte de la même couleur ou MBS disponible en blanc, noir ou translucide, qui termine l'ensemble de la structure (B). Comme pour les montants, tous les éléments sont peints à la poudre d'époxy.

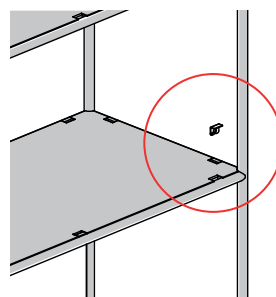
La estructura portante se compone de laterales y travesaños con tubulares de acero en epoxy, de Ø18 mm de diámetro. Estos componentes se unen mediante una junta de plástico previamente atornillada al lateral, que será invisible al final del montaje por encontrarse en el interior de los travesaños. Los estantes son de chapa de acero de 1,5 mm de espesor y se colocan directamente encima de los travesaños. Su bloqueo está garantizado por tornillos atornillados directamente a los travesaños (A). Las baldas comparten sus puntos de fijación con elementos verticales como los laterales, las traseras y los salpicaderos, que son de chapa de acero de 0,7 mm de espesor. El reducido traseras y salpicaduras permite doblar las mismas y fijarlas con tornillos a la estructura portante. Los huecos se rellenan con un taco metálico especial, pintado del mismo color o MBS en colores blanco, negro o translúcido, que remata toda la estructura (B). Al igual que los montantes, todos los componentes llevan un recubrimiento epoxi en polvo.



A



B

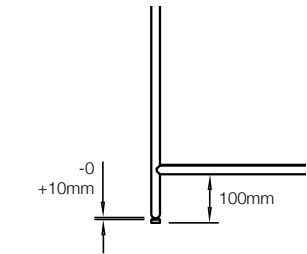


L'appoggio a terra della struttura è ottenuto da piedini tondi Ø18 mm in finitura nera, con regolazione in altezza (-0, +10 mm). La struttura risulta sempre rialzata di almeno 100 mm da terra.

The structure rests on round feet Ø18 mm in black finish, with height adjustment (-0, + 10 mm). The structure is always raised at least 100 mm from the ground.

L'appui au sol de la structure est assuré par des pieds ronds de Ø18 mm en finition noire, réglables en hauteur (-0, +10 mm). La structure est toujours surélevée d'au moins 100 mm par rapport au sol.

El apoyo de la estructura en el suelo se realiza mediante pies redondos de Ø18 mm en acabado negro, con ajuste de altura (-0, +10 mm). La estructura siempre se eleva al menos 100 mm del suelo.



02

Struttura | Structure | Structure | Estructura

- La struttura di R_9 può avere i seguenti sviluppi:
- lineare (A);
 - curvo con raggio interno di 553 mm, con apertura a 45° (B);
 - curvo con raggio interno di 2053 mm, con apertura a 22,5° (C).

The structure of R_9 can have the following developments:

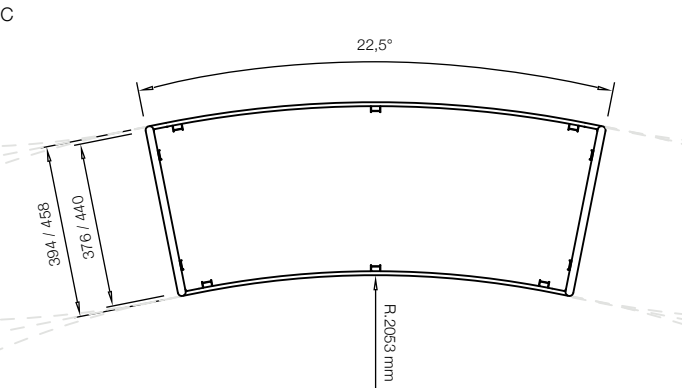
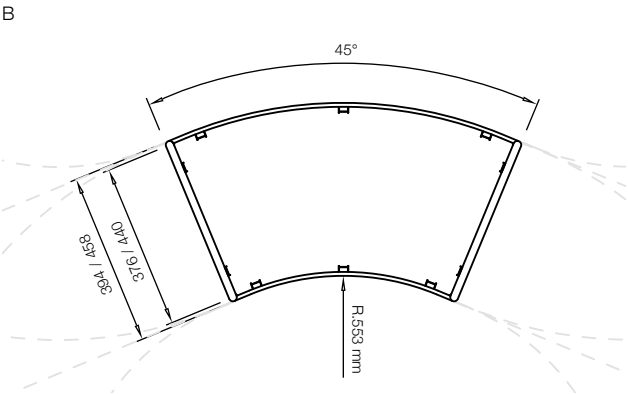
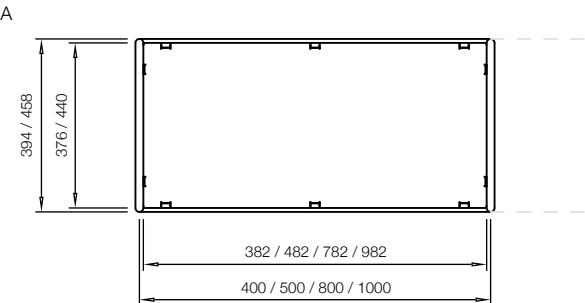
- linear (A);
- curved with internal radius of 553 mm, with 45° opening (B);
- curved with internal radius of 2053 mm, with 22,5° opening (C).

La structure de R_9 peut avoir les développements suivants:

- linéaire (A);
- courbe avec rayon interne de 553 mm, ouverture à 45° (B);
- courbe avec rayon interne de 2053 mm, ouverture à 22,5° (C).

La estructura de R_9 puede tener las siguientes evoluciones:

- lineal (A);
- curvada con radio interno de 553 mm, apertura a 45° (B);
- curvada con radio interno de 2053 mm, apertura a 22,5° (C).



Il raggio esterno è dato dalla somma tra il raggio interno e la profondità di modulo scelto. Le librerie R_9 si prestano ad essere installate a parete o al centro della stanza.

Per le due profondità (P. 394 mm e P. 458 mm) sono disponibili 3 altezze (piedino compreso):

- H. 1158 mm (H2);
- H. 1574 mm (H3);
- H. 1990 mm (H4).

L'interasse verticale tra i traversi è 416 mm. L'altezza utile tra ciascun ripiano è 396 mm.

The outer radius is determined by adding the inner radius to the depth of the chosen module R_9 can be installed against a wall or positioned in the middle of the room.

For the two depths (D. 394 mm and D. 458 mm), there are 3 height options (glides included) available:

- H. 1158 mm (H2);
- H. 1574 mm (H3);
- H. 1990 mm (H4).

The crosspiece spacing is 416 mm, and the distance between shelves is 396 mm.

Le rayon extérieur est la somme du rayon intérieur et de la profondeur du module choisi. Les bibliothèques R_9 peuvent être fixées au mur ou installées au centre de la salle.

Pour les deux profondeurs (P. 394 mm et P. 458 mm), 3 hauteurs (pied compris) sont disponibles :

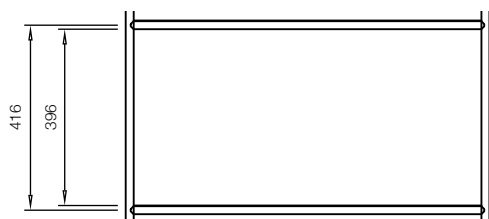
- H. 1158 mm (H2);
- H. 1574 mm (H3);
- H. 1990 mm (H4).

L'espacement vertical entre les traverses est de 416 mm. La hauteur utile entre chaque étagère est de 396 mm.

El radio exterior es la suma del radio interior y la profundidad del módulo elegido. Las estanterías R_9 son adecuadas para montaje en pared o para instalación en el centro de la habitación. Para las dos profundidades (P. 394 mm y P. 458 mm), hay disponibles 3 alturas (pie incluido):

- H. 1158 mm (H2);
- H. 1574 mm (H3);
- H. 1990 mm (H4).

La distancia vertical entre los travesaños es de 416 mm. La altura útil entre cada estante es de 396 mm.

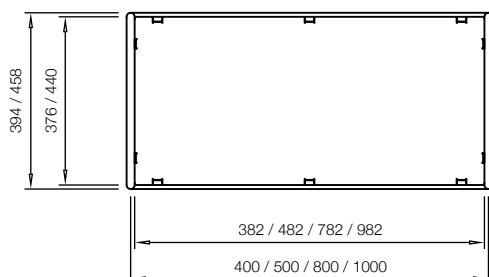


Le larghezze dei moduli, da intendere come interasse tra i montanti sono 400 mm, 500 mm, 800 mm e 1000 mm. I moduli curvi dipendono dall'angolo e dalla profondità della spalla.

The module widths, which indicate the space between the uprights, are 400 mm, 500 mm, 800 mm and 1000 mm. The curved modules depend on the angle and side depth.

Les largeurs des modules, entendues comme la distance centre à centre entre les montants, sont de 400 mm, 500 mm, 800 mm et 1000 mm. Les modules courbes dépendent de l'angle et de la profondeur de l'épaule.

La anchura de los módulos, que debe entenderse como la distancia entre ejes de los montantes, es de 400 mm, 500 mm, 800 mm y 1000 mm. Los módulos curvos dependen del ángulo y de la profundidad del lateral.



Il carico massimo per tutte le larghezze è di 50 kg.

All widths can support a maximum weight of 50 kg.

La charge maximale pour toutes les largeurs est de 50 kg.

La carga máxima para todas las anchuras es de 50 kg.

03

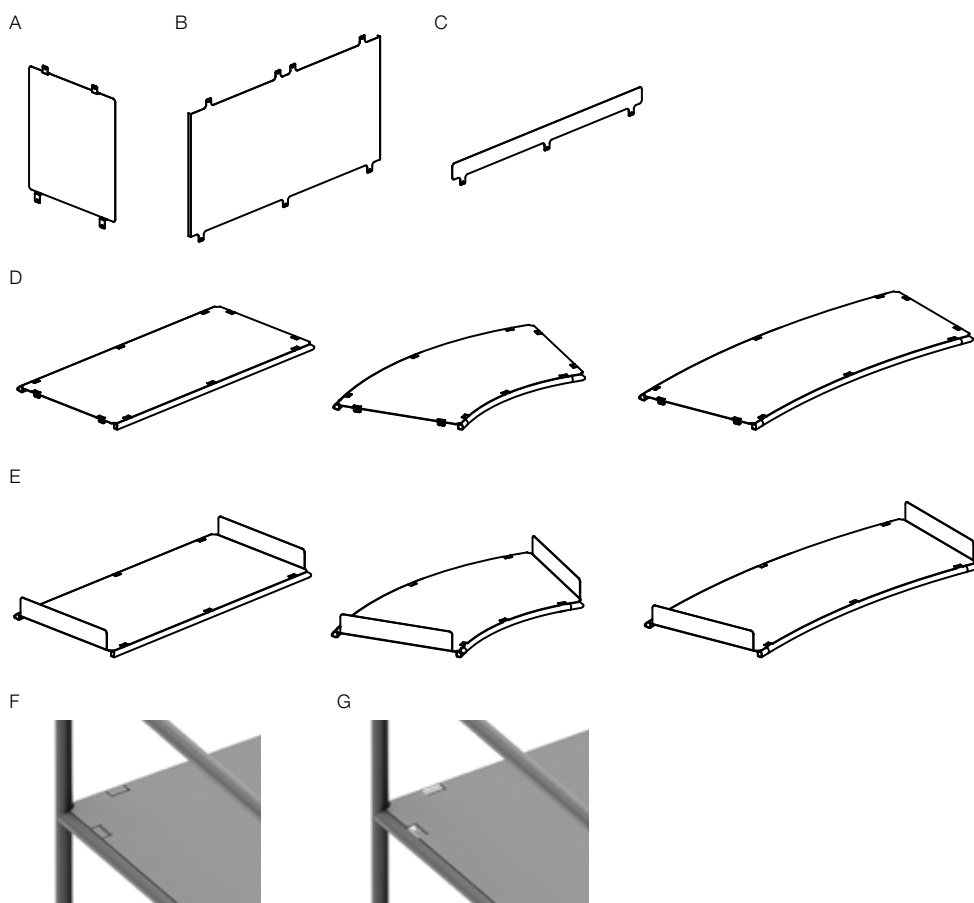
Elementi integrabili | Incorporable elements | Éléments intégrables | Elementos integrables

Gli elementi integrabili con la struttura sono: Fianchi/divisori (A); Schiene (B); Alzatine (C); Ripiani (D); Ripiani con sponde laterali (E). Questi elementi si fissano ad incastro alle asole presenti sulla lamiera del ripiano. Le asole che rimangono vuote vengono coperte da tasselli in lamiera verniciata epossidico (F) o MBS traslucida, bianco o nero. (G)

Sides/dividers (A); Backs (B); Risers (C); Shelves (D); Shelves with side rails (E). These elements are attached by interlocking with the slots on the metal shelf. Any unused slots are covered with painted epoxy-coated metal caps (F) or translucent, white or black MBS caps (G).

Les éléments qui peuvent être intégrés à la structure sont les suivants: Côtés/diviseurs (A); Dos (B); Dossierets (C); Étagères (D); Étagères avec rails latéraux (E). Ces éléments s'emboîtent dans les fentes de la tôle de l'étagère. Les fentes restées vides sont recouvertes de tôle peinte à l'époxy (F) ou de bouchons ABS translucide, blancs ou noirs. (G)

Los elementos que pueden integrarse en la estructura son: Laterales/divisores (A); Traseras (B); Copete (C); Estantes (D); Estantes con rieles laterales (E). Estos elementos se encajan con las ranuras en la chapa de los estantes. Las ranuras que quedan vacías se tapan con tacos en chapa con revestimiento epoxi (F) o MBS translúcido, blanco o negro (G).



È possibile applicare sui fianchi/divisori e schiene, dei pannelli puntaspilli fonoassorbenti in PET, sp. 9 mm, grazie a dei magneti premontati su di essi. I fianchi/divisori e le schiene possono essere accessoriate anche su entrambi i lati (interno/esterno).

Sound-absorbing PET pinboard panels, 9 mm thick, can be attached to the sides/dividers and backs using pre-mounted magnets. The sides/dividers and backs can also be fitted with accessories on both sides (inside/outside).

Il est possible d'appliquer sur les côtés/côtés intermédiaire et les dossiers des panneaux punaisable en PET, épaisseur 9 mm, grâce à des aimants pré-montés sur ceux-ci. Les côtés/côtés intermédiaire et les dossiers peuvent également être équipés des deux côtés (intérieur/extérieur).

Es posible aplicar en los laterales/divisores y traseras, paneles fonoabsorbentes de PET, de 9 mm de espesor, gracias a los imanes premontados en ellos. Los laterales/divisores y traseras, también pueden equiparse en ambos lados (interior/exterior).

04

Note verdi | Green notes | Remarques écologiques | Notas verdes

La struttura risulta completamente disassemblabile e riciclabile.

The structure is completely disassemblable and recyclable.

La structure est entièrement démontable et recyclable.

La estructura es totalmente desmontable y reciclable.